

<b>Kode der Ausschreibung</b> <b>023122/2019</b>	<b>Codice gara</b> <b>023122/2019</b>
<b>Freie Universität Bozen</b> <b>OFFENES VERFAHREN</b> <b>für die Lieferung einer dreh- und neigbaren</b> <b>Plattform für die Durchführung von</b> <b>Stabilitätstest von Traktoren</b>	<b>Libera Università di Bolzano</b> <b>PROCEDURA APERTA</b> <b>Per la fornitura di una piattaforma rotante ed</b> <b>inclinabile per test di stabilità sui trattori</b>
<b>Ernenngungscode CIG:</b> <b>7835083308</b>	<b>Codice CIG:</b> <b>7835083308</b>
<b>CUP-Kodex:</b> <b>B83G13000420003</b>	<b>Codice CUP:</b> <b>B83G13000420003</b>

**Klarstellung 2**

**Chiarimento 2**

**Frage Nr. 5**

**Quesito n. 5**

Da unser Unternehmen keinen Sitz in Italien hat, haben wir kein zertifiziertes E-Mail-Postfach (PEC = posta elettronica certificata). Ist das Versenden und der Erhalt auf Ihrer Seite von E-Mail-Anfragen von einer nicht zertifizierten E-Mail-Adresse dennoch möglich?

Considerato che la nostra società non dispone di una sede in Italia non abbiamo una posta elettronica certificate (PEC).  
Ciò nonostante è possibile ricevere e inviare richieste tramite email?

**Antwort Frage Nr. 5**

**Risposta quesito n. 5**

Wie unter Punkt 1.3.1 der Ausschreibungsbedingungen vorgesehen, müssen Teilnehmer mit Sitz in anderen Staaten die E-Mail-Adresse angeben, die für die Mitteilung laut Art. 76 Abs. 5 des GvD 50/2016 verwendet wird.

Die Anfrage für den verpflichtenden Lokalausweis von Teilnehmern mit Sitz in anderen Staaten muss jedoch über das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) erfolgen.

Für die Teilnehmer mit Sitz in Italien bleibt die Verpflichtung aufrecht, die PEC-Adresse zu verwenden.

Come previsto al punto 1.3.1 del disciplinare di gara, i concorrenti avente sede in altri Stati membri devono indicare l'indirizzo di posta elettronica da utilizzare ai fini delle comunicazioni di cui all'art. 76, comma 5 D.Lgs. 50/2016.

La richiesta per il sopralluogo obbligatorio effettuata da concorrenti avente sede in altri Stati membri deve avvenire tramite il portale [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it).

Per i concorrenti avente sede in Italia rimane l'obbligo di utilizzare l'indirizzo PEC.